



INSTITUTO SALVADOREÑO  
DEL SEGURO SOCIAL

## **VERSIÓN PÚBLICA**

Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial, entre ello, los datos personales de las personas naturales" (Arts. 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa.

**CONTRATO NUMERO Q-172/2021**  
**LICITACIÓN PÚBLICA 2Q22000010**  
**PRÓRROGA DE CONTRATO**

**NOSOTROS, WENDY MARISOL LÓPEZ ROSALES**, mayor de edad, Licenciada en Química y Farmacia, del domicilio de [REDACTED] con Documento Único de Identidad número [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED], Subdirectora General del ISSS, actuando en mi calidad de Designada de Dirección General del Instituto Salvadoreño del Seguro Social, quien en adelante me denominaré, **"EL INSTITUTO" o "EL ISSS"**, entidad Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria: cero seiscientos catorce –cero treinta y un mil doscientos cincuenta y tres –cero cero dos – uno; y **RAFAEL ENRIQUE AMAYA VASQUEZ**, mayor de edad, [REDACTED] [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] [REDACTED] portador de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED] [REDACTED] actuando en nombre y representación en mi carácter de Apoderado General Administrativo, Mercantil y Judicial de la sociedad **B. BRAUN MEDICAL CENTRAL AMERICA & CARIBE, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **B. BRAUN MEDICAL CENTRAL AMERICA & CARIBE, S.A. DE C.V., y/o BBMCAC, S.A DE C.V.**, sociedad [REDACTED], del domicilio de [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] quien me designaré como **"LA CONTRATISTA"**, por medio del presente instrumento **OTORGAMOS**: 1) Que en esta ciudad, el día seis de diciembre de dos mil veintiuno, en cumplimiento al Acuerdo de Consejo Directivo del ISSS número **2021-2611.NOV.**, asentado en el Acta número **4015** de fecha **22 DE NOVIEMBRE DE 2021**, mediante el cual se adjudicaron **DOS (02)** códigos requeridos mediante la Licitación Pública número **2Q22000010** denominada **"SUMINISTRO DE INSUMOS CON EQUIPO PARA ELABORACIÓN DE MEZCLAS DE NUTRICIÓN PARENTERAL EN EL HOSPITAL GENERAL DEL ISSS"**, ambas partes convenimos en celebrar el contrato número **Q-172/2021**, por un monto total de hasta **NOVENTA Y DOS MIL SETECIENTOS CINCUENTA Y DOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, el cual incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios cuya vigencia se estipuló por trece (13) meses contados a partir de la suscripción del mismo,

es decir, hasta el día seis de enero de dos mil veintitrés, por lo que se encuentra en plena vigencia. II) Que en cumplimiento al Acuerdo de Consejo Directivo del ISSS número **2022-2495.DIC.**, asentado en el Acta número **4086** de fecha **5 DE DICIEMBRE DE 2022**, ratificado en la misma fecha; ambas partes de común acuerdo **PRORROGAMOS** el contrato en referencia, para los códigos detallado a continuación, para el período comprendido del **07 DE ENERO AL 31 DE MARZO DE 2023**, por la cantidad de hasta **QUINCE MIL TRESCIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, que incluye el impuesto a la transferencia de bienes muebles y a la prestación de servicios, cuya disponibilidad presupuestaria fue establecida oportunamente, conforme lo acordado entre los Administradores del Contrato y la Contratista, sin modificar el precio unitario, la marca, calidad, ni ninguna otra condición del contrato, de acuerdo al detalle siguiente:-----

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	PRECIO UNITARIO	CANTIDAD	MONTO (IVA INCLUIDO)	CANTIDAD DE ENTREGAS	PLAZO DE ENTREGA DÍAS CALENDARIO A PARTIR DEL DÍA SIGUIENTE DE LA SUSCRIPCIÓN DE LA PRÓRROGA
7016182	BOLSA DESCARTABLE ESTÉRIL EVA (ETIL VINIL ACETATO) GRADUADA PARA EQUIPO MEZCLADOR DE NUTRICIÓN PARENTERAL, CAPACIDAD PARA 3000 ML; C/U	\$13.00	500	\$6,500.00	1	<b>60</b>
7016183	SET DESCARTABLE DE TRANSFERENCIA, COMPATIBLE CON EQUIPO MEZCLADOR PARA NUTRICIÓN PARENTERAL; C/U	\$110.00	80	\$8,800.00	1	<b>60</b>
<b>TOTAL</b>			<b>580</b>	<b>\$15,300.00</b>		
Lugar de entrega: <b>Almacén de Medicamentos</b>						

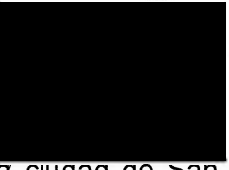








III) Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas en virtud de esta prórroga, de conformidad a lo establecido en el Artículo 75 del Reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, la contratista se obliga a presentar a satisfacción del Instituto en el Departamento de Contratos y Proveedores de la UACI del ISSS, en un período de ocho días hábiles contados a partir del día siguiente a la recepción de la copia del presente instrumento legalizado, una ampliación de la Garantía de Cumplimiento de Contrato a favor del Instituto, por el 10% del monto correspondiente al total de la prórroga, con una vigencia que cubra el plazo prorrogado, la cual quedará en poder del Instituto. IV) Tiénese como documentos contractuales el Acuerdo de Consejo Directivo número **2022-2495.DIC.**, asentado en el Acta número **4086** de fecha **5 DE DICIEMBRE DE 2022**, mediante el cual se autorizó la prórroga del citado contrato en los

términos expuestos, así como toda la documentación originada en el proceso relativo a su prórroga. V) Por medio del presente instrumento, ambas partes ratificamos el contenido del referido contrato, y el presente instrumento, cuyas cláusulas y condiciones nos obligamos a cumplir. En fe de lo cual suscribimos este instrumento en la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a los nueve días del mes de diciembre del año dos mil veintidós.

  
LICDA. WENDY MARISOL LÓPEZ ROSALES  
DESIGNADA DE DIRECCION GENERAL- ISSS

  
LICDO. RAFAEL ENRIQUE AMAYA VASQUEZ  
CONTRATISTA



 En la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a las diez horas del día nueve de diciembre del año dos mil veintidós. Ante mí, **LUZ MARIA RAMIREZ MIRANDA**, Notario, del domicilio de  comparecen: la Licenciada **WENDY MARISOL LÓPEZ ROSALES**, quien es de  años de edad, Licenciada en Química y Farmacia, del domicilio de  a quien conozco e identifiqué por medio de su Documento Único de Identidad número  Subdirectora General del ISSS, actuando en su calidad de Designada de Dirección General del Instituto Salvadoreño del Seguro Social, quien en adelante se denominará “EL INSTITUTO” o “EL ISSS”, entidad Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria: cero seiscientos catorce –cero treinta y un mil doscientos cincuenta y tres –cero cero dos –uno, y por otra parte el señor **RAFAEL ENRIQUE AMAYA VASQUEZ**, de  años de edad,  del domicilio de  a quien no conozco pero identifiqué por medio de su Documento Único de Identidad número  actuando en nombre y representación en su carácter de Apoderado General Administrativo, Mercantil y Judicial de la sociedad **B. BRAUN MEDICAL CENTRAL AMERICA & CARIBE, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **B. BRAUN MEDICAL CENTRAL AMERICA & CARIBE**,



Seguro Social como una Institución de Derecho Público que realiza los fines de la Seguridad Social que dicha ley determina; que el planeamiento, dirección y administración del Seguro Social están a cargo del Instituto Salvadoreño del Seguro Social, persona jurídica que tiene su domicilio principal en la ciudad de San Salvador; que le corresponde al Subdirector General, conforme al artículo diecinueve literal c) de dicha Ley, la representación administrativa, judicial y extrajudicial de la misma, en caso de ausencia del Director General;

b) Certificación expedida en esta ciudad el día treinta y uno de agosto de dos mil veinte, por el Licenciado Conan Tonathiu Castro, Secretario Jurídico de la Presidencia de la República de El Salvador, de la cual consta la emisión del Acuerdo Ejecutivo número TRESCIENTOS ONCE de fecha treinta y uno de agosto de dos mil veinte, mediante el cual el señor Presidente Constitucional de la República, NAYIB ARMANDO BUKELE ORTEZ, nombró a partir del día uno de septiembre de dos mil veinte, como SUBDIRECTORA GENERAL del **INSTITUTO SALVADOREÑO DEL SEGURO SOCIAL**, a la Licenciada **WENDY MARISOL LÓPEZ ROSALES**, el cual fue publicado en el Diario Oficial número ciento setenta y siete, Tomo cuatrocientos veintiocho de fecha dos de septiembre de dos mil veinte; c) Certificación expedida en esta ciudad el día treinta y uno de agosto de dos mil veinte, por el Licenciado Conan Tonathiu Castro, Secretario Jurídico de la Presidencia de la República de El Salvador, conforme a lo establecido en el numeral cinco del artículo cincuenta y tres –I del Reglamento Interno del Órgano Ejecutivo, del libro de Actas de Juramentación de Funcionarios Públicos que lleva la Presidencia, se encuentra asentada el Acta de Juramentación a través de la cual la Licenciada WENDY MARISOL LÓPEZ ROSALES, tomó Protesta Constitucional como **SUBDIRECTORA GENERAL** del **INSTITUTO SALVADOREÑO DEL SEGURO SOCIAL** ante el señor Presidente Constitucional de la República de El Salvador, NAYIB ARMANDO BUKELE ORTEZ y d) Acuerdo de Dirección General número **DOS MIL VEINTIDÓS-CERO CUATRO-DOSCIENTOS DIECIOCHO**, emitido el día cinco de abril del año dos mil veintidós, mediante el cual la Doctora Mónica Guadalupe Ayala Guerrero, en su calidad de **DIRECTORA GENERAL** del **INSTITUTO SALVADOREÑO DEL SEGURO SOCIAL**, Designa a la Licenciada **WENDY MARISOL LÓPEZ ROSALES**, para que a partir del **VEINTE DE ABRIL DE DOS MIL VEINTIDÓS**, comparezca en su calidad de Subdirectora General del ISSS, en la firma de los Contratos regulados por la LACAP, a fin de formalizar las obligaciones que resulten de las adjudicaciones o selecciones derivados de los procesos de compra. En consecuencia la Licenciada **WENDY MARISOL LÓPEZ ROSALES**, está facultada legalmente para suscribir instrumentos como el que antecede y actos como el



presente. y **C)** De ser legítima y suficiente la personería con la que actúa el Licenciado **RAFAEL ENRIQUE AMAYA VASQUEZ**, por haber tenido a la vista la Certificación notarial del Testimonio de Escritura Matriz de Poder General Administrativo, Mercantil y Judicial otorgado por la Licenciada [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] en su calidad de Directora Secretaria y Representante Legal de la sociedad **B. BRAUN MEDICAL CENTRAL AMERICA & CARIBE, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **B. BRAUN MEDICAL CENTRAL AMERICA & CARIBE, S.A. DE C.V., y/o BBMCAC, S.A DE C.V.**, a favor del compareciente, en esta ciudad a las nueve horas del día once de julio de dos mil diecinueve, ante los oficios de la Notario [REDACTED] [REDACTED] mediante el cual se faculta al compareciente señor **RAFAEL ENRIQUE AMAYA VASQUEZ**, para que en nombre y representación de dicha sociedad pueda otorgar instrumentos como el que antecede, dicho poder se encuentra inscrito bajo el número **CINCUENTA Y NUEVE** del Libro **UN MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y OCHO** del Registro de Otros Contratos Mercantiles del Registro de Comercio y en él, la Notario dio fe de ser legítima y suficiente la personería con la que actúa la licenciada [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] por haber tenido a la vista los documentos siguientes: a) Testimonio de la Escritura Pública de Modificación del Pacto Social, de **B. BRAUN MEDICAL CENTRAL AMERICA & CARIBE, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **B. BRAUN MEDICAL CENTRAL AMERICA & CARIBE, S.A. DE C.V., y/o BBMCAC, S.A DE C.V.**, e incorporación en un solo instrumento de todas las cláusulas que conforman el pacto social de la citada sociedad, otorgada en esta ciudad, a las once horas y treinta minutos del día quince de mayo de dos mil catorce, ante los oficios notariales de [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] inscrita en el Registro de Comercio al número **CIENTO SEIS** del Libro **TRES MIL DOSCIENTOS CINCUENTA Y OCHO** del Registro de Sociedades, el día treinta de mayo de dos mil catorce, en la cual consta que la naturaleza, nacionalidad y domicilio de la sociedad son los expresados, que se constituyó por tiempo indeterminado, que dentro de sus finalidades se encuentra el otorgamiento de instrumento que antecede, que la administración de la sociedad estará confiada a una Junta Directiva electa por la Junta General de Accionistas, integrada por un Director Presidente, un Director Secretario y un Director Vicepresidente, con sus respectivos suplentes. Los miembros de la Junta Directiva durarán cinco años en el ejercicio de sus funciones y podrán ser reelectos en sus cargos. La representación judicial y extrajudicial y el uso de la firma social corresponde al Director Presidente y/o al Director Secretario, quienes podrán actuar conjunta o separadamente, y podrán otorgar poderes como el relacionado; y, b)

Certificación de Punto de Acta de Junta General Ordinaria de Accionistas de las sociedad **B. BRAUN MEDICAL CENTRAL AMERICA & CARIBE, S.A. DE C.V.**, expedida en la ciudad de San Salvador, a las nueve días del mes de julio de dos mil diecinueve, por la Secretaria de la Junta General de Accionistas [REDACTED] la cual se encuentra inscrita en el Registro de Comercio, bajo el número **VEINTISIETE** del Libro **CUATRO MIL NOVENTA Y DOS** del Registro de Sociedades, el día diez de julio de dos mil diecinueve, en la cual certifica: que en el Libro de Actas de Junta General de Accionistas que legalmente lleva la sociedad se encuentra asentada el Acta número **CUARENTA Y SEIS** de Junta General Ordinaria de Accionista, de fecha tres de junio de dos mil diecinueve, la cual contiene el Punto Único, el cual se refiere a la elección de Nueva Junta Directiva, en el cual los accionistas acuerdan por unanimidad nombrarla por un período de **CINCO AÑOS**, contados a partir de esa fecha, habiendo resultado electa la Licenciada [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED], como Director Secretario de la Junta Directiva, con facultades suficientes para otorgar el Poder relacionado, período que vence el día **tres de junio de dos mil veinticuatro**, consecuentemente el compareciente se encuentra suficientemente facultado para otorgar instrumentos como el que antecede y suscribir actas como la presente. Así se expresaron las comparecientes a quienes expliqué los efectos legales de esta Acta Notarial que consta de tres hojas de papel simple, y leído que les fue por mí todo lo escrito íntegramente en un sólo acto sin interrupción, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.**





11

